

SAN JUAN ANTE-PORTAM-LATINAM

REVISTA INFORMATIVA N.º 2

DICIEMBRE 1985

TOLEDO

DIRECCION:

Comisión Cultural.

EDITA:

Hermandad de Impresores y Libreros
Toledanos San Juan Ante-Portam-Latinam.

TIRADA:

300 ejemplares, que se distribuyen
gratuitamente a todos los socios,
Junta de Comunidades Castilla-La Mancha,
Consejería de Educación y Cultura
Diputación Provincial,
Corporaciones Municipales,
Civiles y Colegio Universitario.

FOTOS:

Propiedad de la Hermandad
Depósito Legal: TO-1.805, 1985.

*Nuestro agradecimiento a cuantas
personas han colaborado en esta
revista,
y en especial a las casas
comerciales
que se anuncian,
pues gracias su gentil
aportación económica han hecho
posible su publicación*

Muchas gracias

Su vivienda necesita un seguro

MULTIRRIESGO DEL HOGAR



"SOLISS"

Asegure su tranquilidad

SEDE CENTRAL: Cuesta del Aguila, 7 - Teléf. 2112 00

TOLEDO

Composición de la Junta Directiva Actual

En Asamblea General celebrada el día 27 de mayo de 1985 fue aprobada la nueva Junta Rectora de la Hermandad, quedando compuesta de la siguiente manera:



Presidente: Luis Pomares Alaiza
 Vicepresidente: Máximo García Jiménez (ausente en la foto)
 Secretario: Tomás Villamor Rodríguez
 Tesorero: Gregorio Gómez Martín
 Vocales: Juan Ramírez Barrasa
 Julián Sotomayor Sánchez
 José Gamarra Castaños
 Javier Pina Peña (ausente en la foto)
 Benito García García
 José Antonio Menchero García-Carpintero

Saludo del Presidente

Estimado socio:

Al tomar las riendas de esta Hermandad, no quisiera o no debiera pasar por alto las palabras que mi antecesor en la presidencia expresaba en la primera revista publicada el pasado año... «sería como un delito...» el no tener nuestra propia publicación.

Y esta estupenda idea la he acogido literalmente. Yo creo que tenía y tiene toda la razón del mundo. Gente de letras, de cultura, de progreso, no pueden permanecer impasibles al margen de los acontecimientos culturales que se mueven a su alrededor.

Sin menospreciar a ningún oficio, todos sabemos que las Artes Gráficas han sido y serán por muchos años el alfa y el omega de la cultura. Nadie puede expresar sus ideas, conocimientos, y un sin fin de cualidades propias de la naturaleza inteligente del hombre, sin dejar plasmadas en unas cuartillas sus experiencias, dejando constancia para los suyos o bien para las nuevas generaciones que le seguirán, el resultado de unas vivencias, de unos conocimientos adquiridos con tesón y arduo trabajo, o bien las pautas a seguir en un escabroso camino, descubierto al azar o con riesgos insospechados.

En este número no voy a trazaros ningún camino, no voy a llevaros a ninguna meta, pero sí quiero haceros comprender el que, continuando esta pobre (pero rica en espíritu) revista, podemos seguir vivos (siempre espiritualmente), y que por medio de ella podamos expresar claramente a los cuatro vientos que los impresores y librerías de Toledo estamos vivos, sentimos las letras y respiramos el porvenir.

Animo, muchachos.

El Presidente
LUIS POMARES

Hoy nace una revista



Bajo el título «HOY NACE UNA REVISTA», el día 22 de diciembre de 1984, y con motivo de la entrega del primer número de esta revista a los socios, así como a las personalidades invitadas a este acto, doña Esperanza Pedraza, académico numerario, nos deleitó con una interesante conferencia, la cual transcribimos literalmente:

Dignísimas Autoridades, Junta Directiva de la Hermandad San Juan Ante-Portam-Latinam, señoras y señores:

Hace algunos días recibí una tímida llamada telefónica primero y una visita después; era el Presidente de vuestra Hermandad de Impresores, Editores y Libreros Toledanos, José Luis Chacón Pascual.

Yo no conocía a José Luis, pero en la larga entrevista que mantuvimos pude observar que José Luis es un toledanísimo y entusiasta joven que ama a Toledo, cree en su historia, le apasiona el pasado y quiere decididamente labrar el presente de esta ciudad sin precedentes. Charlamos ampliamente. Me comentó cómo, hace dos años, había surgido la Hermandad de San Juan Ante-Portam-Latinam, incrementada cada día con nuevos socios —o mejor «hermanos», con todas las connotaciones históricas y sociológicas que la palabra conlleva—, que hoy se congregan fieles a la tradición toledana de los antiguos gremios y cofradías, cuya finalidad fue siempre la protección y ayuda mutua, tanto en el aspecto material, humano y benéfico como en el

espiritual. Estas cofradías multiseculares, hoy todas extinguidas, como la de «San Eloy», que presidía a los Plateros, o la Hermandad del Niño Perdido, cuyos cofrades debían rondar durante el otoño y el invierno todas las calles recogiendo a los menesterosos, para darles alivio en sus necesidades; la de la Santa Caridad, la de la Virgen de los Dolores, patrona de los espaderos; la «Anunciata», para socorrer a los presos, la Cofradía de San Cosme y San Damián, patronos de los médicos.

Hoy vemos cómo el grupo de librerías toledanas se congregan bajo la protección de San Juan Ante-Portam-Latinam, el santo evangelista que por orden de Domiciano fue preso de Efe-so a Roma para sufrir el martirio. El santo fue llevado a la puerta latina que daba salida al Lacio o campiña romana. Allí lo metieron en una tina de aceite hirviendo, de la cual salió ileso y más robusto y hermoso que había entrado, como lo podemos contemplar en el artístico grupo escultórico existente en el convento de Santa Clara —ese convento que guarda el mejor retablo de Tristán, y no falta quien dice que también del Greco—,

donde todos los años celebráis vuestra fiesta.

Gracias a Dios los toledanos vamos tomando conciencia de lo que suponen las instituciones para Toledo y van resucitando poco a poco las ya desaparecidas, o surgiendo otras nuevas con muy loables fines.

Quizás ésta que renace tuvo su cuna en el convento de San Pedro Mártir, porque la imprenta en Toledo tiene una raigambre con solera de siglos, de los que vosotros sois los continuadores.

Es este arte de la imprenta una de las manifestaciones más grandes del poder de las facultades del hombre, uno de los descubrimientos que nacen casi perfectos y se desarrollan progresivamente.

Haciendo un poco de historia, tenemos que decir que los chinos, trescientos años antes de Jesucristo, ya se sirvieron de planchas grabadas, y en España, la estampación de naipes era conocida en 1400 y el grabado en madera en 1423.

Gutenberg, el genio de Maguncia, en 1440, señala un hito glorioso en la historia de la humanidad, pues a partir de él las ideas y los saberes se verían multiplicados y recorrerían el mundo entero merced a su invento.

En una obra titulada el «Libro belga», publicada en 1891, se lee una leyenda sobre su aparición. Juan Gutenberg había heredado de su padre dos cosas: una fortuna que derrochó locamente y una afición desmedida a los manuscritos. Cierta día cogió por azar un pergamino que acababa de escribir un amanuense, y con la tinta fresca aún había puesto unas hojas en blanco para evitar que se repintaran y se dio cuenta que se había reproducido el escrito, pero invertido. Gutenberg pasó la noche en un sillón con el manuscrito en las manos y los ojos en aquellas letras que habían quedado impresas. Al otro día graba unas letras góticas en madera y con

ellas hace sus primeras reproducciones sobre blancos papeles. Gutenberg hace su primera prensa, que fue descubierta en Maguncia en 1458, construyéndola el carpintero Conrado Saschpach, inspirándose en las prensas de uvas usadas en Alemania.

Estos primeros conocimientos de la imprenta se fueron extendiendo por Europa y llegaron a las costas levantinas españolas, y en Alicante y Valencia ya encontramos libros impresos en 1474. En 1500 ya está la imprenta en todas partes, y de ahí que a los libros impresos con anterioridad al 1500 se les llame incunables, por ser su cuna desde el año de su aparición al 1500.

Sesenta años bastaron para que tan valioso invento fuera conocido y explotado. Las órdenes religiosas fueron las primeras que prestaron toda su protección. Se dieron a conocer las grandes obras y empezó la lucha de la inteligencia, que en alguna manera vino a reemplazar la lucha de las armas.

Los primeros caracteres que se emplearon fueron góticos, tallados en madera, llamados por otro nombre, letras de forma.

Comprendiendo la importancia de la revolución introducida por Gutenberg y sus colaboradores Juan Fust y Pedro Schoeffer, los soberanos se disputaban el honor de favorecer a la imprenta y a los obreros que en ella trabajaban se les consideraba, si no como nobles, al menos como dedicados a una profesión eminentemente liberal, concediéndoles especiales privilegios como exención de impuestos y gabelas, estar exentos de alojar tropas o, como ocurrió al librero alemán Teodorico, a quien los Reyes Católicos libraron de pagar alcabalas, o el caso de los tipógrafos, que estaban autorizados para llevar espada al cinto.

Sería el año 1483 cuando llega la imprenta a Toledo. La primera noticia que tenemos es la de la ubicación de

las primeras prensas en San Pedro Mártir, por un privilegio especialmente concedido a Toledo por los Reyes Católicos y concretamente al citado monasterio para imprimir la bula de cruzada. Este monasterio se dedicaba fundamentalmente a este servicio, pero no faltaron otras impresiones, como obras de medicina, traducciones de libros, fábulas y hasta tratados de cocina.

Entre las obras de medicina encontramos editadas en Toledo los incunables de Julián Gutiérrez, médico de los Reyes Católicos. Se componen traducciones al castellano de los clásicos de la medicina, como Juan Téllez, que imprime la obra médica «De potu lápidis preservatione» y «De computatione dierum criticorum», de Julián Gutiérrez, o el famoso «Cura de la piedra y dolor de yjada y cólico renal», editado por Pedro de Hagenbach, o el rarísimo libro impreso por Juan de Ayala en 1539 «De ratione minuendi sanguine in morbo laterali» o el «Libro de las propiedades de todas las cosas», que fue traducido del latín al romance.

San Pedro Mártir fue la principal imprenta del reino. Además de la bula de cruzada se imprimieron otras bulas de indulgencias y jubileos, las cuales se publicaron para hacer la iglesia de San Pedro de Roma, la del escapulario de la Santísima Trinidad, la de la candela de Ntra. Sra. del Rosario del monasterio de Santo Domingo de la Victoria, la del hospital de la Concepción y la del Colegio de Niños de Salamanca.

Esta imprenta no sólo fue protegida por los Reyes. Mendoza trajo de Italia al editor Melchor Gorrício, que ya había impreso en Venecia el breviario toledano y el cardenal Cisneros la favoreció largamente.

El primer impresor toledano fue Juan Vázquez, que junto con Antonio Téllez corresponden a la aparición de incunables, pero la época más floreciente fue la del Renacimiento.

Entre ellos, el primero que se nos muestra como figura a caballo, entre los incunables y el siglo XVI, está Pedro de Hagenbach, de origen alemán, que presumiblemente llegó a Toledo a fines de 1497, hombre pulcro y cuidadoso en las impresiones de sus libros, a quien financiaba el mercader Melchor Gorrício, quien ya dijimos había traído Cisneros. Hagenbach nos dejó el misal de rito mozárabe. Este maestro de la estampación nos legó bellísimas ilustraciones, obras florales que adornaron las portadas y contraportadas de las quince obras conocidas que salieron de su prensa. Sus continuadores fueron el autor anónimo de «las tablas y escalera espiritual», el «Libro de Santa Agueda de Folgino», todos ellos escritos para la Catedral de Toledo, o el «Libro de Albeiteria», «La coronación», de Juan de Mena; «Los proverbios», «Las coplas de Bias contra fortuna», del marqués de Santillana, y la obra de Boccaccio «Caída de príncipes». Y así podríamos citar a Juan de Varela, Arnao Guillén Brocar, Juan de Villaquirán, Román de Petra, Gaspar de Avila, Miguel Eguía, Micer Lázaro Salvago, Juan Gómez de Ayala, Juan Ferrer, todos ellos impresores eficientes de los que, por no ser nuestro propósito hacer un estudio exhaustivo de ellos y sus obras, bástenos la cita de sus nombres.

La imprenta toledana, que se dedica fundamentalmente a la impresión de bulas, ya hemos visto cómo se enriquece con la tirada de libros que en un principio van impresos en letra gótica, pasando en 1540 a escribirse con caracteres romanos; sus ilustraciones semejan a miniaturas.

Se imprimen estampas decorativas con elementos vegetales, niños, monstruos, iniciales y orlas. Las portadas se adornan con cintas ornamentales que enmarcan las rotulatas de los libros, o bien las que semejan una elegante arquitectura con columnas, tímpanos y arcos. Hay otras estampas que además de decorar tienen una misión informativa con relación al texto. Son éstos los libros pia-

dosos, Vida de Cristo, Santos, Angeles y sobre todo el tema de la Virgen poniendo la casulla a San Ildefonso, usado por Hagenbach. Esto invitaba a la meditación y reflexión sobre el tema que se iba a leer. A veces se mezclan elementos piadosos y profanos o escudos de reyes como el «libro de cocina» de Ruperto de Nola, que lleva el escudo de los Reyes Católicos.

Capítulo aparte merecen los libros de caballerías, cuya portada era un caballero ecuestre, aunque variando el telón de fondo, como el «Libro del muy esforzado caballero Palmerín de Inglaterra», y otros muchos de los que Santa Teresa dice «que era muy aficionada en su juventud». Y dice ella que «El día que no tenía libro nuevo, no tenía contento».

Pero no todo fueron buletas, estampas o libros a lo que se dedicó la prensa toledada. Una nueva modalidad aparece en el siglo XVII: la tirada periódica de determinadas impresiones de la comunicación. Koning inventa la máquina de imprimir y más tarde la máquina de cilindros de vuelta completa que se utiliza para la tirada de periódicos. Los inventos se suceden rápidamente, y en 1796 aparece la litografía, que fue la admiración de propios y extraños. Aparecen las máquinas de componer, la linotipia y la máquina Monotype, creada por el norteamericano Tolbert Lauston.

La prensa periódica comienza en España con la aparición de la Gaceta Oficial del Gobierno en 1661, y en Toledo en 1833, con el Boletín de Toledo. Y sería bueno recordar esa tradición impresora toledana que continúa con la imprenta de Cea, sita en la Trinidad, que tiró periódicos como «El progreso», «El faro carlista», «El joven católico», «El seminario religioso», etc.

De gran prestigio gozó la imprenta de Fando, que se estableció por primera vez en Talavera de la Reina, hasta que en 1840 se trasladó a Toledo a una casa de la calle del Comercio. En ella se hacía el Boletín Oficial de la

Provincia y periódicos como «El número cinco», «El consultor de los párrocos», «El duende», el «Magisterio», «Ahí va eso», «La conciliación», «El Tajo», «La moral», «Adelante» y otros muchos, por no cansar su atención.

La imprenta del Asilo, que se creó en este establecimiento de beneficencia en 1871, donde se hizo «El boletín del Arzobispado», «El boletín revolucionario de la provincia de Toledo», «La mujer» y pasados unos años sólo publicó el Boletín Oficial de la Provincia, pasando después esta imprenta a la Diputación Provincial.

La de Romero, que tiraba «El gatito toledano», «Los apuros de un gracioso», «El centinela», «El heraldo obrero». Y las popularísimas imprentas que hoy subsisten todavía, de donde salieron las mejores publicaciones relacionadas con Toledo, como «La patria chica», «La vanguardia», «La verdad desnuda», «El bisturí», «La campana gorda», que dirigían los hermanos Gómez-Menor, cuyo digno sucesor es nuestro amigo Juan Gabriel, a quien todos en un amistoso y coloquial lenguaje llamamos «Juanga», y que a veces nos deleita con esas maravillosas ediciones de lujo dignas de Hagenbach, pero que no todos pueden poseer por el deterioro que supone para el bolsillo de los toledanos.

La Editorial Católica Toledana, ubicada en la calle de Juan Labrador hasta hace pocos años, y que funcionaba en íntima colaboración con el Arzobispado, creada por los hermanos Abel de la Cruz en 1919, y donde se hacía «El Castellano», «El Alcázar», «Cruz y espada», «Conquistas» y un sinnúmero de publicaciones de corte eclesial.

La imprenta de Serrano, donde se reunía buena parte de toledanistas, regida por Florentino, y que hoy es propiedad de las señoritas Carmen y Valle Vaquero Serrano. La imprenta de María Cristina, continuadora de la del Colegio de Huérfanos de Infantería; la de Gutenberg, en la plaza de las Capuchinas, regentada por Gari-

jo; la imprenta de Ramírez, la de Medina, y cómo no nombrar a la del Gran Justo Torres, aquel hombre bondadoso y tranquilo que cuando preguntabas por los encargos, siempre, según él decía, se estaban secando. Hoy perduran muchas de éstas, con las de Mayfer y Moreno-Ventas.

Pues bien, señores: Esta tradición multiseccular que se aúpa a caballo entre la condición artesana y la producción artística, se alarga hasta hoy, finales del siglo XX, en esta nueva hermandad de San Juan Ante-Portam-Latinam, continuadora de la vieja cofradía. Los avatares históricos y políticos la han sacudido con sus vaivenes en el tiempo. En 1920 ya se conocía un sindicato del arte de imprimir, cuyo presidente era Dionisio Vidales Lugo, quien con todo empeño mantuvo la Institución, pero en su ausencia fue decayendo poco a poco hasta su total extinción. Al deshacerse, todos sus componentes se agruparon en un sindicato de la entonces llamada «Casa del Pueblo». Más tarde este sindicato se convirtió en Hermandad, que duró hasta el año 1957, y sus componentes eligieron la misma advocación: «San Juan Ante-Portam-Latinam», pero también desapareció a los pocos años.

No obstante, desde 1889 a 1939 existió una mutua obrera de impresores, librereros, encuadernadores y cajistas, que incluía todo el personal relacionado con las artes gráficas. Durante cincuenta años, la citada mutua se llamó «El compañerismo», y su finalidad era la ayuda sobre todo en los momentos de enfermedad o desgracias. Esta mutua desapareció al crearse la Seguridad Social. Como se pagaba una pequeña cuota, había algún dinero, y al disolverse, fue invertido en una final y grata comida de hermandad, el día 1 de octubre de 1939, en la Venta de Aires.

El año 1982 es la histórica y gratificante fecha en que reaparece la Hermandad nuevamente. Y hoy, pasados dos años, damos otro paso, y levantamos la voz para decir: «Hoy ha nacido

una revista»; y como todo nacimiento, es una noticia alegre, es una eclosión a la vida, una experiencia grata, un motivo de felicitación. Esta simpática revista, como todo lo que nace, necesita un nombre. Se la ha bautizado con el nombre de su madre, la hermandad: «San Juan Antè-Portam-Latinam». Y como sus padres son del oficio, la han hecho grande, bonita, de papel cuché. En su portada, el grabado de Toledo, y sobre Toledo, un águila en actitud de imprimir, sobre un yelmo y lambrequines que protegen las águilas imperiales, símbolo de la ciudad, grabadas por uno de nuestros primeros impresores toledanos, que ciñe un círculo en que se lee: «Hermandad de Impresores y Libreros Toledanos».

Está dirigida por la Comisión Cultural de la Hermandad, los editores son los «hermanos», y tiene una tirada de 250 ejemplares, que se distribuirán gratuitamente entre sus socios, colaboradores y organismos oficiales. ¡Y cómo dentro de unos años nos vamos a disputar los estudiosos, investigadores y coleccionistas estos ejemplares de tirada tan reducida!

La revista será el órgano informativo de la Hermandad, con diferentes secciones. Una de las más interesantes será la dedicada a los tiempos pasados.

Una sección abierta a todos cuantos llegaron a su meta laboral y otra dedicada a actos y actividades de la Hermandad, con profusión gráfica y notas a pie de foto.

¡Adelante, impresores y librereros toledanos! Llevad la antorcha del entusiasmo encendida por Toledo y pasadla de mano en mano a otros gremios e instituciones, para que nuestra ciudad brille ante los pueblos.

No dudamos del éxito de vuestra empresa porque ESTA EN BUENAS MANOS.

ESPERANZA PEDRAZA
Académico Numerario

Resumen de ingresos y gastos campaña 1984-1985

INGRESOS:

	Pesetas
1. Existencia campaña anterior	49.109,99
2. Anulación talón campaña anterior	3.465,00
3. Ingreso de cuotas de socios	374.500,00
4. Ingreso rifa de septiembre	94.600,00
5. Idem rifa de noviembre	98.300,00
6. Idem rifa de abril	192.800,00
7. Cobrado por participaciones de Lotería de Navidad	495.000,00
8. Anuncios en la Revista de la Hermandad	48.000,00
9. Ingresado de la fiesta campera	101.900,00
10. Venta de tarjetas para la cena	44.000,00
11. Ingreso rifa de la cena	49.605,00
12. Intereses de la Caja de Ahorro	172,01
13. Beneficios de las rifas de septiembre y noviembre	10.000,00
14. Ingreso por la excursión a Navacerrada	22.530,00
15. Cobrado premio de reintegro de la Lotería de Navidad ..	500.000,00
Total ingresos al día 27 de abril de 1985	2.083.982,00

GASTOS:

1. Pagado talón campaña anterior	3.465,00
2. Comprado maletín y máquina de escribir	24.100,00
3. Comprado cerámica jubilados campaña anterior	3.500,00
4. Pagado facturas de fotocopias y sellos de correos	9.461,00
5. Idem premios rifa de septiembre	34.000,00
6. Idem premios rifa de noviembre	34.000,00
7. Comprado décimos de Lotería de Navidad	500.000,00
8. Vino de honor presentación de la Revista de la Hermandad	36.420,00
9. Partido de fútbol de Navidad	5.500,00
10. Pagado confección de la Revista de la Hermandad	78.850,00
11. Idem excursión a Navacerrada	35.000,00
12. Idem fotografías de las fiestas de la Hermandad	6.400,00
13. Idem concurso de pesca	10.000,00
14. Idem fiesta campera	166.220,00
15. Idem premios rifa de abril	59.000,00
16. Idem peña «El Quejío»	29.000,00
17. Partido de fútbol día del Patrón	6.500,00
18. Misa día del Patrón	12.000,00
19. Conferencia offset	7.000,00
20. Concurso de dibujo	13.720,00
21. Trofeo de tenis	6.000,00
22. Pagado cena de Hermandad	389.100,00
23. Varios (Compra cerámica cena, balón de fútbol, etc.)	30.660,00
24. Pagado participaciones de Lotería de Navidad	412.900,00
25. Existencia campaña 1984-1985, al día 27 de abril de 1985	171.186,00
Total pagos al día 27 de abril de 1985	2.083.982,00



FÉMODIX

ARTICULOS DE IMPORTACION
HIFI TV. VIDEO

Centro Comercial «EL MIRADERO»

Local 101 - Teléfono 21 01 25

TOLEDO

RAMOS DE NOVIA, PLANTAS,
CORONAS Y CENTROS



Flores Toledo

NUNCIO VIEJO, 19

TELEFONO 2119 08

TOLEDO

COPISTERIA

CANGURO'S

UN
SALTO
EN EL MUNDO
DEL IMPRESO

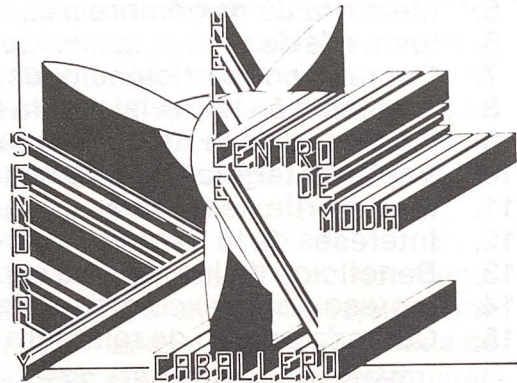


NÚÑEZ de ARCE, 16

TELÉFONO 21 04 60

TOLEDO

- Offset en el acto
- Reproducción de planos
- Plastificado documentos
- Carpetería
- Fotocopias
- Tramas LETRASET
- Papelería técnica



HELICE CENTRO MODA

C/. Gante, n.º 1

Teléfono 21 37 03

TOLEDO

PAPELERIA Y ARTICULOS DE LIMPIEZA

Comercial GALAN

Calle Guadarrama — Parcela 142

(Polígono Industrial)

Teléfono 23 04 71

TOLEDO

Bodas, Banquetes, Comuniones,
Reuniones de Trabajo, etc.

Bar - Restaurante

Las Torres - II



3.º Cat.

Alberche, s/n. Polígono Residencial

Teléfonos 23 01 75 - 23 14 05

TOLEDO



COLORAMA II

T. V. COLOR - VIDEO - ORDENADORES - MUEBLES DE COCINA
===== VIDEOCLUB - ORGANOS ELECTRONICOS =====

GALERIA «EL MIRADERO»
LOCALES NÚMS. 217 y 219
TELEFONO 22 45 62

TOLEDO

¿necesita dinero?

compro oro

BRIONES

c/comercio

Toledo



La Bótica
Restaurante

Dirección Hermanos Salamanca

ZOCODÓVER, 13
TELEFS. 22 55 57 - 22 02 38 45001 TOLEDO



REPARACION DE AUTOMOVILES
EN GENERAL
Especialidad en MORRIS

Talleres

HERMANOS GALLARDO, S. L.

SAN PEDRO EL VERDE, 18
TELEFONO **22 55 91**

TOLEDO



Colombia, 6
Teléf. 21 12 15

45004 TOLEDO

TALLERES

auto-pista

REPARACION DE AUTOMOVILES
ALINEADO DE DIRECCION
EQUILIBRADO ELECTRONICO DE RUEDAS
CHAPA Y PINTURA

PASEO CRISTO DE LA VEGA, 6
TELEFONO 22 92 39

TOLEDO

Toledo



discoteca



Adolfo.

RESTAURANTE - ASADOR - TOLEDO.

CALLE DE LA GRANADA, 6
CALLE HOMBRE DE PALO, 7
TELÉFONO 22 73 21



VENTA CARRANZA

ESPECIALIDAD EN PERDICES
CHULETAS A LA BRASA

Carretera Piedrabuena, 41
Teléfono 21 02 05

TOLEDO

FIDEL SERRANO

MUEBLES Y RESTAURACION

Teléfono 21 02 05

Carretera Piedrabuena, 41

TOLEDO

Los que llegaron a su META Laboral

Alegre tarde y noche toledana en Layos

Recuerdos del pasado

Antes, aunque no estábamos asociados en hermandad o cofradía los tipógrafos de Toledo, de vez en cuando formábamos viajes, excursiones, comidas, etc., por talleres con motivo de haber terminado, al cabo de cierto tiempo, algunos y determinados trabajos; con ese motivo, aparte de sacar un sobresalario y, a pesar de ello, nos dábamos la máxima prisa por terminar lo urgente, sólo por pasar alegres ratos de hermandad y compañerismo unas veces; otras, la empresa, satisfecha por haber terminado en la fecha que ésta deseaba para sus efectos económicos; otras veces, los algunos, pocos, clientes también «se soltaban el pelo» en prueba de agradecimiento por lo bien y pronto que se les servía. Esto que narro ocurría por los años 1920-27.

Si había buena corrida de toros en la provincia, procurábamos dejar terminado el «Boletín Oficial» por la mañana para organizarse el viaje, así como fiestas locales, comidas y otros actos de hermandad y convivencia, claro que con la condición de pagar los gastos a partes iguales, pero a base de que nuestro encargado, Andrés Jiménez Ruano, pagara por adelantado el importe total; este señor y buena persona se resistía mucho, porque le gustaba hacerse rogar, pero nosotros sabíamos que él lo estaba deseando, porque era el que nos daba la noticia de estas fiestas. Después, cuando cobrábamos el importe de las veladas, se hacía la liquidación, que sabía estaba segura. Pero, por oírle, ninguno estábamos conforme con ella; él prometía que no volvería a ocurrir, pero deseando estaba que ocurriera.

Estando en la imprenta de la Diputación, donde empecé, recuerdo de una excursión como si fuera ahora mismo: el día que lo pasamos en Layos, invitados a las fiestas por nuestro jefe Sebastián Rodríguez, que lo pasamos «bomba», pero se terminó a pedradas. Los mozos del pueblo nos tomaron «hinchá» porque «partíamos el bacalao» con las chavalas de To-

ledo que se encontraban allí invitadas también por el jefe.

Los jóvenes de entonces en el pueblo formaron dos bandos: uno de ellos nos esperaba con piedras en la cuneta de la carretera y dispararon contra nosotros; otros daban el «chivatazo» a la Guardia Civil, que quería que se pasase la noche en el calabozo del cuartel formando el correspondiente atestado. No lo consiguió porque un capitán amigo de nuestro jefe nos liberó, ya que nada era cierto de lo dicho por los «chivatos»; sólo lo que ocurría es que bailábamos con las chicas de Toledo, que ellos querían que les cediésemos la pareja y dinero por el baile que se celebraba públicamente en la plaza y porque en la cabalgata que salió de casa de nuestro jefe nos daban sus proyectiles en la mano (caramelos).

Reuní a mis compañeros aprendices como Ramón Pedraza, Antonio Toledo (a) «el Oso», Cesáreo Toledano, José del Alamo (a) «el Pájaro», y salimos del pueblo antes, pero llegamos a Toledo después porque vinimos por la carretera formando una cabalgata con bengalas encendidas y montado yo en una burra rucia que tenía.

Cuando llegamos a Zocodover, los mayores, o sea, los que estuvieron encañonados con las pistolas, Pedro Rodríguez, Julio Abel (a) «Bicicleta», Andrés Jiménez, Mariano de la Cruz (a) «Cantarito», Felipe Aldaraví, Manuel del Prado y Alejandro de la Cuerda (a) «Camarón», que habían salido después que nosotros, nos contaron el episodio y el miedo que pasaron en esa «noche toledana» en Layos, ya que estas escenas tenían mucha semejanza a lo que ocurrió en Toledo en el barrio de Montichel (hoy paseo de San Cristóbal) el año 190 de Hégira, o sea, 808 de Cristo, que el nuevo wazir, padre de Jusuf-ben-Amru, joven déspota y cruel con los de Tolaitola, éstos mataron al aborrecido gobernador, nombrando a su padre para gobernar la ciudad, pero éste, después de aparentar a todos ser benigno y clemente, vengó la muerte de su hijo cuando nadie lo esperaba, invitando a todas las autoridades a una fiesta en su palacio, cortando la cabeza a todos, que aparecieron colgadas en las almenas al día siguiente.

Con anécdotas y narraciones como ésta, que se pueden contar muchas, también nos divertíamos a nuestro modo por talleres, que se seguía disfrutando porque comentábamos nuestras «peripecias» ocho o quince días después.

Dejamos para otra ocasión trabajos más posteriores y actuales.

Pedro Palomo Robles

Las tintas de impresión y su secado

La fabricación de tinta de impresión ha pasado, en su larga historia de cinco siglos en Europa, por diferentes fases desde la artesanía hacia lo industrial. Su mejor progreso se ha producido en los últimos treinta años. Institutos de investigación colaboran mutuamente con los laboratorios de los fabricantes de tintas, para perfeccionar las composiciones, con el fin de corresponder a los diferentes sistemas de impresión sobre una enorme gama de soportes.

No vamos a tratar aquí de la composición de las tintas de impresión, sino del secado que se produce en diferentes modos. El camino que sigue la tinta en una máquina de imprimir es el de conservar su estado líquido en la batería, mientras que su contacto con el soporte tiene que solidificarse lo más rápido posible, o dicho en otras palabras, tiene que secarse.

Hablando de secado tenemos en primer lugar que clasificar los métodos de secado, ya que el proceso de secar la tinta se efectúa y se desarrolla de modo diferente, dependiente de la clase de impresión y del tipo de soporte que se imprime.

Las principales clases de secado son las siguientes:

a) **Secado por oxidación:** La capa fina de la tinta absorbe el oxígeno del aire y así endurece. Para acelerar este proceso se añaden secantes a la tinta. De este modo secan generalmente las tintas baratas de tipografía, offset y serigrafía.

b) **Secado rápido de tintas polidispersas:** Este proceso de secado se desarrolla en dos fases. En primer lugar, se produce una fijación en el momento de la impresión, y se deja la tinta en un estado que se puede llamar "secado a mano" ya que no es

duray es poco resistente al roce, pero permite un apilado, una sobreimpresión de uno otro color o un reverso en un tiempo relativamente breve. La segunda fase se desarrolla por medio del secante interior de la tinta que se oxida en contacto con el aire, hacia un secado total y bastante resistente al roce. Así se secan las tintas modernas para tipografía y offset.

c) **Secado por evaporización:** El disolvente volátil de la impresión se evapora y la resina sintética vuelve, junto con el colorante, en un estado seco, sólido. Se puede acelerar este proceso de secado por medio de elevación de temperatura. En la práctica de la impresión se conduce el soporte impreso sobre rodillos calientes o a través de un horno, calentado por infrarojo, gas o aire caliente. Esta clase de secado se emplea para tintas de huecograbado, flexografía y para tintas offset y de tipografía en rotativas, estas últimas más conocidas como tintas "heat set".

d) **Secado por absorción:** En este proceso se realiza una penetración de la tinta en un soporte llamado "macroporoso" es decir absorbente, y no se produce endurecimiento.

De este modo se secan las tintas para rotativas de impresión de diarios, libros y periódicos.

e) **Secado por medio de vapor de agua:** La tinta está compuesta de resinas sintéticas, insolubles en agua y de un disolvente mezclable en agua. La impresión pasa a través de un recinto en donde se produce un contacto con vapor de agua, el disolvente absorbe el vapor, la resina se separa y forma una película de tinta seca. Las tintas de esta clase de secado se llaman "moisture-set".

A base de esta clasificación llegamos a la conclusión que la

composición de las tintas es bastante variable y su empleo está destinado a determinados sectores de la impresión, pendiente tanto del sistema de impresión como de esa superficie que tenemos que imprimir.

Sin embargo no tenemos que caer en la creencia que el secado no plantea problemas, hay que reconocer que la industria de la tinta ha efectuado progresos notables durante la última década y ha basado su sistema de fabricación, la elección y elaboración de sus materias sobre la ciencia. El usuario tiene que reconocer que las pérdidas en la industria gráfica, debido a "incidentes" en el proceso de la impresión, han bajado considerablemente en comparación de hace unos veinte años. Esto no quiere decir que los problemas han desaparecido.

Factores muy determinantes son, que otros suministradores de la industria gráfica, presentan en el mercado sus nuevos productos fruto de largos años de investigación.

Los fabricantes de máquinas de impresión ofrecen cada vez mayor velocidad y los soportes de una composición nueva, exigen nuevas adaptaciones a la composición de la tinta. Dicho en otras palabras, se acorta cada vez más el tiempo de lograr un estado sólido mínimo en la impresión, para evitar el repinte en la pila o para poder resistir al roce en los plegadores de las rotativas.

La definición hacia este problema es hacer controlable el secado de la tinta, es decir, mantener la tinta en estado líquido en la máquina hasta la realización de su transferencia sobre el soporte. Desde este punto de vista una tinta ideal será aquella que se mantenga líquida bajo circunstancias normales del ambiente mientras que por medio de un efecto controlado se

solidifica rápidamente sin perder su flexibilidad.

En este camino se están desarrollando nuevos sistemas para acelerar y dominar la solidificación mediante la "energía añadida". Se ha definido que el secado de tinta está directamente relacionado con el movimiento de la energía que se adquiere en determinados procesos directamente del ambiente. Su velocidad depende directamente de la cantidad de la energía presente y con que rapidez puede admitirlo. Los ejemplos de estos cambios de estado, desde líquido a sólido, son el secado por evaporización (huecograbado) y en diferente grado en las tintas heat-set. La pregunta queda en el aire:

¿Cómo podremos acelerar y controlar la velocidad del secado? La contestación pudiera ser: Por adición controlada de energía. No es ahora el momento de realizar números pero conviene recomendar el cálculo del rendimiento de esta energía adicionada. Es importante obtener un secado controlado con velocidad óptima en relación directa a sus costes y a la ventaja del aumento de la velocidad de la impresión.

Una elevada adicción de energía resultará antieconómica y puede ir acompañada por efectos secundarios no deseados. Por ejemplo un excesivo desecamiento de los soportes o una mayor fragilidad de la impresión. Así se demuestra que tanto factores técnicos como factores económicos determinan la velocidad óptima.

A continuación pasamos un breve repaso a la clasificación de la energía que se puede añadir y sus diferentes formas de aplicación.

Secado por calor: Para acelerar el secado de las tintas líquidas (huecograbado) y las heat-set, el calor es la forma de energía más adecuada. La producción de esta energía, el calor, es de menor importancia, pero si lo es su transferencia que se realiza básicamente por tres conceptos: conducción, convección y radiación.

Calor por conducción: La adición de calor (energía) por conducción exige un contacto directo entre la superficie del soporte impreso y la superficie que mantiene el calor, es decir, la impresión pasa por encima y en contacto con un cilindro caliente que origina el inconveniente de limitar la impresión solamente a una cara. El poder conductivo del soporte es un factor decisivo en la adición de calor a la capa de tinta. El grado de rendimiento de este proceso es bastante bajo.

Calor por convección: La transferencia del calor se produce por dirigir el soporte impreso a través de un conducto en el cual pasa una corriente de aire caliente en dirección contraria. El transporte del soporte impreso se realiza sin rodillos, por lo tanto se admite impresión a ambas caras. La graduación de la adición de energía es bastante fácil, según la velocidad de la máquina de imprimir se puede acelerar o reducir el flujo de calor y su temperatura. Este mismo flujo de aire caliente puede ser dirigido a un dispositivo de refrigeración para la recuperación de los disolventes de la tinta.

Hornos de secado: Aquí se produce el calor en el mismo lugar en donde se realiza la transferencia al soporte impreso. La ventaja de un horno es el mayor aprovechamiento de la energía con poco volumen de aire. Sin embargo se debe tomar en consideración la inflamabilidad de los disolventes.

Las tintas de huecograbado necesitan menos energía pero el horno debe tener un fuerte calor por intercambio de calorías en lugar de llamas abiertas o cuerpos ardientes.

Las tintas "heat-set" tienen disolventes poco inflamables pero necesitan una mayor temperatura para su evaporización. En este caso se aplica el horno de llamas abiertas para aprovechar al máximo su potencia calórica. La alta velocidad de las rotativas permite dirigir el soporte impreso

directamente por la zona de combustión y la adición de energía es muy elevada, pero tiene el inconveniente del resecamiento del papel, lo cual obliga a su rehumectación al final del horno antes de la entrada en el embudo de la plegadora.

Secado por energía de radiación: Otra forma de secado por energía es la radiación, cuyos portadores son ondas electromagnéticas, de una gran variedad de longitud y frecuencia. La relación de la longitud de onda de la radiación y la habilidad de absorber esta energía es un factor decisivo para el secado. El fabricante de tinta de impresión se verá obligado a mantener su composición de tinta en relación directa con la longitud de onda de la instalación de secado del impresor.

Radiación por rayos infra-rojos: Los rayos IR se aplican con resultados muy favorables para el secado. Su instalación ocupa poco espacio y son fáciles de realizar sobre cualquier máquina de imprimir. Sin embargo se necesitan tintas de una composición especial, clasificadas por "secado catalítico" o tintas IR. Existen dos grupos principales de esta clase de tintas, una sin volátiles que tiene la ventaja de no desprender impurezas al aire y la otra con una dosificación pequeña de una sustancia poco volátil. Los efectos del secado por rayos IR son controlados y especificados en la normalización de las instalaciones.

Microondas: La radiación por microondas se puede aplicar solamente a tintas de composición especial que exige calor para su secado. La ventaja de esta energía añadida es que el calor se extrae del producto que tiene que secar, evitando así las grandes instalaciones de la producción de calor/hornos etc. La tinta y el soporte empleados determina la eficacia de las microondas. Los resultados de varias pruebas realizadas demuestran una alta eficacia, aún que falta todavía más

investigación para poder ofrecer rentabilidad en su aplicación en la industria gráfica.

Rayos ultra violetas (U.V.). Para poder introducir el secado de tinta para impresión por medio de rayos U.V. se tiene que fabricar tintas de impresión especial. El efecto de esta adición de energía es casi instantáneo. Cuando se coloca una instalación U.V. detrás de cada elemento de impresión se elimina la impresión húmedo sobre húmedo, eliminando los problemas correspondientes a este proceso de impresión.

Además tiene la ventaja de no producir calentamiento alguno al soporte. Sin embargo desde el punto de vista ecológico, se debe instalar un sistema complementario muy seguro para evitar los efectos dañosos de la presencia de ozono producido.

Hasta aquí la información global sobre la adición controlada de energía en el proceso del secado de la tinta de impresión. Su aplicación se presenta bastante atractiva por las siguientes ventajas:

- secado más rápido, mayor velocidad de imprimir.
- menos problemas en la manipulación de la impresión.
- mayor adherencia, más brillo, mejor calidad.
- más resistencia al roce.

Sin embargo, tenemos que tomar en consideración que las materias primas destinadas a la fabricación de estas tintas son bastante más caras. Está en manos de los industriales el confrontar las ventajas y los inconvenientes de este progreso, con el fin de poder ofrecer mejorías competitivas.

ACTOS CULTURALES

Como cada año desde que venimos celebrando la fiesta de los Impresores y Libreros de Toledo, la Junta Directiva ha tratado por todos los medios de organizar algunos actos culturales, otros religiosos y la mayor parte recreativos, con el fin de realzar dicha fiesta.

De todos es bien sabido (y si no, esa es nuestra intención), que tratamos de ofreceros lo mejor que podemos brindaros, dentro del reducido margen económico en el que la Hermandad tiene que moverse.

Ya sabemos que algunos actos serán del agrado de unos, pero otros los desaprobarán. Nos alegramos por los unos y lo sentimos por los otros, pero como sabemos que gusto no podremos dar a todos, organizamos estos actos como mejor sabemos, con alegría y con ilusión, y ni una posición favorable ni el descontento de otros nos harán desistir de tal empeño.

Eso sí, seremos respetuosos con las críticas que tales actos puedan ocasionar (siempre que sean constructivas y con un mínimo de lógica realista), y también agradeceremos a quienes apoyen nuestra iniciativa.

Como recordatorio a todos, incluimos a continuación algunas fotos de los momentos culminantes de estas actividades o actos culturales.

ACTOS CULTURALES

CONCURSO DE PESCA

Gran afición a la pesca es la que hay entre la gente toledana, y teniendo, cómo no, entre nosotros algunos buenos pescadores de caña, se organizó un concurso que tuvo lugar en el pantano de Argés, el cual, aunque la verdad no fue muy concurrido, no dejó de ser atractivo e interesante por su emoción y competitividad.

EXCURSION

El día 23 de enero del presente año se organizó una excursión a Navacerrada y Segovia. El día que se pasó en camaradería fue excelente, y hubo motivos de alegría y de muy buena organización.

FIESTA CAMPERA

**...con el capote en las manos,
la vista puesta en el toro,
hirviente sangre en las venas
y un traje de grana y oro...**

Bella estrofa de alguna poesía sin acabar que nos habla de la fiesta nacional.

Que lástima no poder disponer de una cámara fotográfica que dejara plasmada como sobre pintura eterna el arte demostrado por los «toreros» ocasionales que tuvieron el valor de desafiar a las vaquillas soltadas en el «Cielo de Toledo», de Cuerva.

Hay que destacar sobre todo a dos bellas «amazonas» que también demostraron su coraje y su temple en el ruedo.

Entre vaquilla y vaquilla se organizaron diversos juegos y entretenimientos, los cuales hicieron la delicia de chicos y grandes.

A mediodía, para reponer fuerzas, tuvimos una comida de hermandad, la cual fue servida en el restaurante que el Complejo «Cielo de Toledo» allí tiene.



Conjunto de los dos equipos de fútbol

COMPETICIONES DEPORTIVAS

Durante las fiestas habidas en el mes de mayo pasado se desarrollaron diversas competiciones deportivas, tales como tenis y fútbol. Los muchachos de nuestro gremio demostraron su excelente forma física.

DIA DE LA FAMILIA

El día 4 de mayo, y con motivo del día dedicado a la familia, la Peña Flamenca «El Quejío» actuó formidablemente ante una gran cantidad de socios que con sus familiares abarrotaban casi al completo el Salón de Actos de la Caja de Ahorro de Toledo, que tan gentilmente nos cedió para este fin.

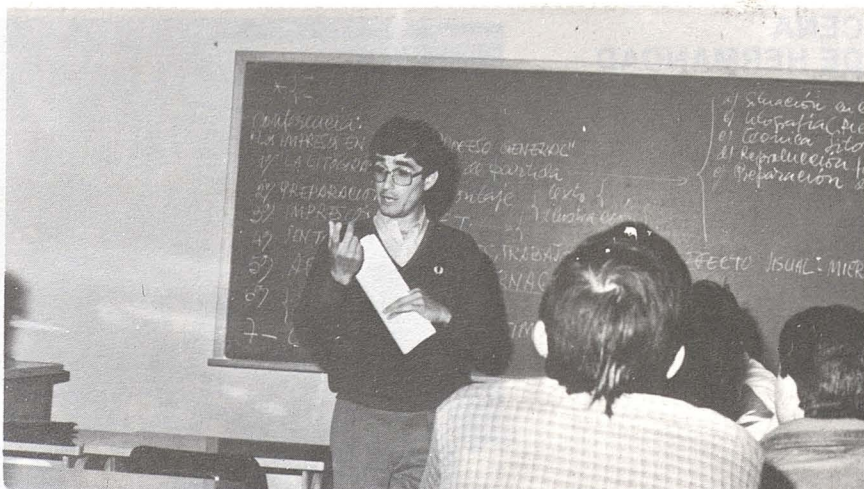


Momento de la actuación de la Peña Flamenca «El Quejío»

ACTOS CULTURALES

CHARLA-COLOQUIO

El profesor de Artes Gráficas del Instituto Politécnico Salesianos Atocha, de Madrid, don Santiago Coteló Suárez, pronunció una conferencia titulada «Proceso Offset en general». Esta conferencia tuvo lugar en las aulas del Colegio Universitario de Toledo.



En la foto podemos apreciar su expresión gráfica tratando de dar respuesta a una interpelación de los asistentes



Vemos una foto de recuerdo en la que se entremezclan juventud y experiencia

MISA DE HERMANDAD

En el convento de Santa Clara, donde se encuentra la imagen de San Juan Ante-Portam-Latinam, patrón de los impresores, se celebró una misa de Hermandad, a la que asistieron la mayor parte de los socios.

Desde aquí queremos agradecer a la comunidad de religiosas de Santa Clara las facilidades que nos dan año tras año para esta clase de acto religioso, adornando la iglesia y permitiendo reunirnos en un momento de recogimiento tan importante.

CONCURSO DE DIBUJO INFANTIL

En la cafetería El Cambrón, paseo de Recaredo, tuvo lugar el acto más entrañable de todos cuando pudimos o supimos organizar. Este concurso de dibujo fue una joya de incalculable valor. La alegría con la que los niños se sentaron a dibujar y el ánimo que en ellos se intuía, vino a demostrar que actos de esta índole no deben dejarse en olvido, ya que a los niños les encanta que se les tenga en cuenta. Al final del concurso se hizo entrega de los premios a los ganadores, consistente en libros, así como unos pastelitos que a todos los niños asistentes se les brindó por gentileza de la Casa Bimbo, a la cual también agradecemos.



He aquí los futuros «Picassos» de nuestra época

CENA
DE HERMANDAD

En la foto vemos un momento de meditación antes de «desnudar» a los langostinos



El punto culminante de la Fiesta es el que todos juntos pasamos en el restaurante para cenar. Este año, como el anterior, fue en el restaurante Torres Dos, del Polígono Industrial, donde la alegría fue el plato principal del día. Los alimentos fueron buenos y muy abundantes y todo salió a pedir de boca. No hubo contratiempo alguno y la alegría, repito, fue la tónica. Después de la cena se hizo entrega de los premios a los ganadores de las diversas competiciones.

Y para terminar, baile.



**COMPañIA ESPAñOLA DE SEGUROS
Y REASEGUROS**

José M.^a San Román Gómez-Menor

FINISTERRE S.A.

AGENCIA DE TOLEDO

Calle de Cervantes, núm. 4

Teléfs. 22 21 86 - 22 15 22 - 22 37 73

